

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG, Anhang II B

Herstellterklärung

Hiermit erklären wir, daß die nachstehende Maschine in der von uns gelieferten Ausführung, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie, Anhang I, entspricht.

Wir weisen darauf hin, daß die Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt ist, daß die Maschine, in die diese Maschine eingebracht werden soll, mit den anwendenden zu installierenden Ergänzungen und Schutzeinrichtungen den Bestimmungen der Richtlinie in der jeweils gültigen Fassung entspricht.

Hiermit erklären wir, daß die nachstehende Maschine in der von uns gelieferten Ausführung, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie, Anhang I, entspricht.

Wir weisen darauf hin, daß die Inbetriebnahme solange untersagt ist, bis festgestellt ist, daß die Maschine, in die diese Maschine eingebracht werden soll, mit den anwendenden zu installierenden Ergänzungen und Schutzeinrichtungen den Bestimmungen der Richtlinie in der jeweils gültigen Fassung entspricht.

Sachnummer: Item number/No. d'identification
0 842 900 300, Standard/Standard
3 842 213 170, Modifications/Modifications

Baueinheiten	Components
Standard	Modifications
0 842 318 813, .. 825, .. 826,	3 842 515 345, .. 347, .. 843 .. 844
3 842 999 709 - 711	

Bemerkung
Designation/Désignation
Type: Type/Type
VE
Vereinzelter

Einschlägige EG-Richtlinien:
Relevant EG directives/Directives communautaires s'y référant
EG-Maschinenrichtlinie (89/392/EWG)

Angewandte harmonisierte Norm:
Harmonized standards applied/Norme harmonisée employée
EN 983, EN 292 Teil 1 und 2.

Stuttgart, den an/le 04.02.97. i.v. 
Leiter Entwicklung Montage- und Einbautechnik
Geschäftsbereich Automatisierung
Director Development, Assembly and
Automation Technology Division
Directeur Développement Techniques de montage et d'automatisation
Division Techniques d'automatique

Formblatt Nr.: FB/B7/SSZ V 049

Postfach 30 02 07 - 70442 Stuttgart - Telefon (0711) 811-7799 Telefax (0711) 811-7719

Sitz: Stuttgart; Registriert: Amtsgericht Stuttgart, HRB 4000;
Amtsleiter: Dr. Peter Scholl;
Clemens-Bosch-Haus, Heiner-Günter-Ring 1, D-7017 Stuttgart;

EC Declaration by the Manufacturer - as defined by Machinery Directive 89/392/EEC, Appendix II B

Déclaration du constructeur conformément à la Directive Communautaire relative aux machines 89/392/CEE, E, annexe II B.

We herewith declare that the machine specified below in the form delivered by ourselves, complies with the relevant and fundamental safety and health requirements defined in the EC directive in appendix I. It has been confirmed that both the machine in which this machine is installed and the supplements and protective devices to be installed by the user comply with the effective version of the directive.

Par la présente, nous déclarons que la version de la machine livrée et décrite ci-dessous, est conforme à la directive communautaire, annexo I, sur les imprints fondamentaux en matière de santé et de sécurité. Il est confirmé que la machine sur laquelle la machine mentionnée ci-dessous doit être installée ainsi que les dispositifs de protection et les installations complémentaires qui sont éventuellement installés par l'utilisateur, sont conformes aux dispositions de la directive en cours de validité.

I - Declarazione del fabbricante - ai sensi della direttiva CE 89/392/CEE relativa a macchine, Appendice II B
Si dichiara che la macchina sopra indicata, nella versione da noi fornita, soddisfa le impostazioni oggetto in materia della direttiva CE appena in fatto di sicurezza e salute. Si ricorda tuttavia che la messa in funzione della macchina resta vietata fin quando non sarà stato accertato che la macchina su cui deve venir montata la presente macchina così come dei dispositivi di sicurezza e di altro genere che verranno installati a cura del cliente soddisfano le disposizioni della direttiva nella versione in vigore.

ES - Declaración del fabricante - conforme con la directiva de la CE sobre máquinas 89/392/CEE, Anexo II B
Por la presente declaramos que la máquina figura en la versión suministrada por nosotros, cumple los requerimientos básicos para la presente directiva que la máquina en la que se va a montar debe cumplir con los requisitos de seguridad y protección que establece la directiva en su versión válida en cada caso.

PC - Declaración do fabricante - segundo directiva CE 89/392/CEE, Anexo II B
Com a presente, declararmos que a máquina abaixo especificada e na forma por nós fornecida está em conformidade com as respectivas e pertinentes disposições de segurança e garantia da directiva CE, Anexo I.
Somos responsáveis por garantir que a máquina em que esta viena a ser instalada, com os dispositivos de segurança e protecção que sejam necessários para a mesma, estejam em conformidade com o disposto na directiva respeitante.

NL - Verklaring van de fabrikant in hoofd II B
Hiermede verklaaren wij dat onderstaande machine in de door ons geleverde uitvoering aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidsspecificaties van de EG- richtlijn bijlage I voldoet.
Wij wijzen erop dat gebruikmaking zolang verboden is totdat vastgesteld is dat de machine, waarin deze machine wordt ingebouwd, inderdaad de aan gebouwde kennis en vaardigheden te installeren uitbreidingen een veiligheidsvoorziening, aan de voorschriften van de betreffende richtlijn voldoet.

DK - Productenverklaring I hemod II B
Hiermede erkänner vi at den under angivne maskinen er i overensstemmelse med de tekniske standarder og sikkerhedskrav fra EU direktivet om maskiner. Det skal ikke installeres af den maskine i hvilken denne maskine skal monteres, sammen med udvalgelse og bestyrelsesudstyr, som skal installeres af brugeren, oplyst ved bestemmelserne fra direktivet i den gældende udgave.

SE - Varmtödjan varukort EU - kondirektiv 89/392/EEC, litte II B mukäseet
Varmtödjan visar att den under angivna maskinen är i överensstämmelse med tekniska standarderna och säkerhetskraven i EU direktivet om maskiner. Den ska inte installeras i den maskinen i vilken den här maskinen ska monteras, tillsammans med utvalda och bestyrkande utrustningar som ska installeras av användaren, enligt bestämmelserna i den gällande utgåvan.

SW - Tillverkingsdeklaratör enlighet med EU - maskinrichtlinje 89/392/EWG, supplement II B
Härmed intygas att nedanstående maskin i det utförande som är levererat, monteras för tillämpning, grundläggande säkerhets- och hälsoskrifter enligt EU - riktlinjen, supplement I till denna, att den har fastställts att den har fastställts att maskinen, i vilken den ska monteras, tillverkas med olika kompetenser och skyddsanordningar.

Formblatt Nr.: FB/B7/SSZ V 049

Postfach 30 02 07 - 70442 Stuttgart - Telefon (0711) 811-7799 Telefax (0711) 811-7719

Sitz: Stuttgart; Registriert: Amtsgericht Stuttgart, HRB 4000;
Amtsleiter: Dr. Peter Scholl;
Clemens-Bosch-Haus, Heiner-Günter-Ring 1, D-7017 Stuttgart;